

Melkon Charchoglyan

E: melkoncharch@gmail.com | M: +44 (0)7771757174 | W: melkoncharch.com

EDUCATION

PhD Brown University Slavic Studies	2023 – Present
MFA Boston University Creative Writing	2021 – 2022
MA, Hons. University of St Andrews Classics	2011 – 2015

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Freelance Editor and Writer	Oct 2019 – Present
<ul style="list-style-type: none">• Translator of <i>Ivan Vasilievich</i> by Mikhail Bulgakov (Staircase Books, 2026).• Fact-checker at <i>NOVEL</i>, a journal of literary criticism run by Brown University.• Commissioning editor at <i>Duck</i>, a literary magazine based in Cambridge, MA.• Editorial assistant at The Rare Book, an antiquarian book business based in London.• Writing, editing and photography for UK and EU media (<i>Il Foglio Europeo</i>, <i>Deutsche Welle</i>, <i>Idler</i>, <i>Modern House</i>, <i>Holiday</i>, <i>Courier</i>, <i>Monocle</i>).• Copywriting and editing for international branding agencies and cultural consultancies (Winkreative, Duncan Fenech, Private Partners & Co, MMBP, Made Thought).	
Brown University Providence, RI Teaching Assistant & Language Instructor	Sep 2024 – May 2025
<ul style="list-style-type: none">• Teaching the works of Anton Chekhov as assistant to Professor Svetlana Evdokimova.• Duties included lecturing; marking papers; leading weekly online discussions; providing additional instruction at office hours; managing course materials and portal.• Teaching Russian language as lead instructor three times per week.	
Boston University Boston, MA Teaching Fellow	July 2022 – Aug 2022
<ul style="list-style-type: none">• Designing and teaching a six-week undergraduate introductory creative writing course.	
Monocle London, UK Assistant Books Editor	July 2015 – Oct 2019
<ul style="list-style-type: none">• Editing, writing and commissioning stories for <i>Monocle</i> magazine on culture, politics, travel and business.• Creating advertorial campaigns for clients such as American Express, FitBit, Porsche and The Four Seasons.• Co-head of fact-checking, which involved hiring and managing a pool of freelancers.• Regular contributor to M24 Radio as Russia analyst.	

LANGUAGES

Native	Proficient	Reading Level
English, Russian, Armenian	Italian, French, Spanish	Latin, Ancient Greek

BOOKS

Mikhail Bulgakov, *Ivan Vasilievich*, trans. & intro. Melkon Charchoglyan (Staircase Books, 2026)

ACADEMIC PUBLICATIONS

Forthcoming: “Freemasonry and Plato’s Allegory of the Cave in Leo Tolstoy’s *War & Peace*,” *Tolstoy Studies Journal* 38 (2026)

““Onegin zhil anakhoretom...”: Alexander Pushkin’s Engagement with Stoicism in *Eugene Onegin*,” in *Pushkin After 1831*, ed. Igor Nemirovsky (Academic Studies Press, 2025), 41–64.

Review of *Pushkin, the Decembrists, and Civic Sentimentalism*, by Emily Wang, *Studies in East European Thought* 77, no. 6 (2025): 1277–79, doi: [10.1007/s11212-024-09699-2](https://doi.org/10.1007/s11212-024-09699-2).

CONFERENCE TALKS

“Armenians as Greeks? Valery Bryusov’s ‘Molenie Tsaria’ (1916)”
—ASEEES, Chicago, 12 Nov 2026

“The Poetics and Politics of Sergei Gorodetsky’s *Angel Armenii*”
—Brown @ American University of Armenia, Yerevan, 3 June 2025

“Freemasonry and Plato’s ‘Allegory of the Cave’ in Leo Tolstoy’s *War & Peace*”
—ASEEES, Boston, 24 Nov 2024

“Onegin zhil anakhoretom...: Alexander Pushkin’s Engagement with Stoicism in *Eugene Onegin*”
— “Pushkin After 1831,” hosted by Academic Studies Press, 13 Dec 2023 (Online)
—NESEEEES, New York, 6 April 2024

AWARDS & GRANTS

Jukowsky Summer Research Award Brown University	2025
Bread Loaf Translation Scholarship Middlebury College	2024
Robert Fitzgerald Literary Translation Award (Silver) Boston University	2022
Leslie Epstein Global Fellowship Boston University	2021
Saul Bellow Fellowship Boston University	2021
Hellen Deutsch Fellowship Boston University	2021

VOLUNTEERING & OTHER EXPERIENCE

Conference Organizer: Brown at AUA, Yerevan	April 2024 — June 2025
Graduate Labor Organization Communications Chair	Sep 2024 — Aug 2025
Graduate Labor Organization Communications Co-ordinator	Jan 2024 — Sep 2024